

CHÚA NHẬT III MÙA VỌNG B

CHỜ HỜP TẾ HÃY VUI LÊN

Pørjum niam hòi ngai do lah ngai chờ hờp.
Hội thánh gọi ngày hôm nay là ngày vui mừng.

He chờ hờp bơh bơta lời ?
Chúng ta vui vì cái gì ?

Chờ hờp bơh Kónràñ neh tus tóngklàs he.
Vui vì Chúa đã đến để cứu độ chúng ta.

Pe jønau Sră-goh đós pe gùng làng gorềng bơh bơta chờ hờp.
Ba đoạn Kinh Thánh hôm nay nói ba cách về sự vui mừng.

Añ chờ hờp tam Kónràñ, nùs añ choh-chờ tam Kónràñ, bơh Khai neh tønsoh añ in ào boat tóngklàs.

Tôi vui mừng trong Chúa, lòng trí tôi hân hoan, vì Ngài đã mặc cho tôi áo phòn rõi.

Do lah bơta chờ hờp bơta tóngklàs dê.
Đây là niềm vui của ơn cứu độ.

Cau Israel neh git rønàng kis gøs kong cèng-pørdô, bol khai roh dà løgar, roh hùu bønhă, pal kis tam løgar ndai ngài ngăn.

Người Do thái đã kinh nghiệm thời kỳ lưu đày, họ mất nước, mất đèn thờ, mất nhà cửa, phải sống kiếp sống tha hương.

Bol khai neh lòt gän bơta moăt yăń, gen tàng tam tǔ geh tóngklàs gen you be kòn sém geh klàs bơh wàng krø, geh puh ðar tam trồ tolir mø lùng làng, bol khai klàs rài dí-gøna làng kis khăt-gøboh.

Họ đã đi qua đau khổ, nên khi được giải thoát thì ví như con chim xổ lồng, được tung cánh bay trong bầu trời xanh ngát bao la, họ thoát kiếp sống nô lệ để sống tự do.

Chờ bơh geh tóngklàs lah bơta chờ dờng ngăn kòn bønus in.
Vui vì được giải thoát là niềm vui rất lớn cho con người.

Sră pøyoa bol Thessalonika in sôr he pal chờ hờp sùm sùm, răc dăń ጀ døh mø yal-yau Kónràñ tam ală broă.

Thư Thêxalônica dạy chúng ta hãy vui mừng luôn, cầu nguyện không ngừng và cảm tạ Chúa trong mọi việc.

Kis tàm rài kis gen chồ halah moăt gen geh kồ kai gơ dê.
Sống trên đời thì vui hay buồn đều có nguyên cớ của nó.

Geh cau đơs lah kis gen moăt rà rølau mơ chồ.
Có người nói rằng sống buồn nhiều hơn vui.

Jønau cau ồ hoan chồ krung bươn wă, tài bøh tam tú sèn nèn sèn nèn gen kòn bønus gõ geh rà jønau lõh kòn bønus in ồ chồ, be kòn bønus kis ing, ngai do kis gen hìgnau pal chøt, kòn bønus gen sùm røbă lõhø, lõbøn mơ tìs iøh.

Điều người ta ít vui cũng dễ hiểu, vì khi nhìn vào sự thật con người thì khám phá ra có nhiều điều làm cho con người không vui, như con người hữu hạn, hôm nay sống rồi mai kia phải chết đi, con người thì luôn mỏng dòn, yếu đuối và tội lỗi.

Dilah he mìng sèn dơ he gen ngăn behø, rài kis kòn bønus moăt rà rølau mơ chồ.
Nếu chúng ta chỉ nhìn vào mình thì đúng thế, đời người buồn nhiều hơn vui.

Møya Srä-goh ngai do hòi jà bol he rømê dơ Kønràñ, cau lời git rømê dơ Kønràñ gen røgøi pørlø moăt gøs chồ, gøplø nùs gøs kønøm.

Nhưng Kinh Thánh hôm nay mời gọi chúng ta nhìn vào Chúa, ai biết nhìn vào Ngài thì có thể biến đổi nỗi buồn thành niềm vui, thất vọng thành hy vọng.

Joan Baptista ngai do neh đơs : geh Bøtau òm tam gùl bol mê mơ bol mê ồ git.
Gioan Tẩy giả hôm nay nói : có Đấng ở giữa các ngươi mà các ngươi không biết.

Khai lah tøm bøta chồ-høp mơ bøta kønøm jøh ală cau in, tài bøh Khai røp tøngklàs kòn bønus bøh tìs bìr mơ bøta chøt, hø lah tøm kồ kai ală bøta moăt yän mơ bøta gøplø nùs dơ kòn bønus he dê.

Ngài là nguồn vui và nguồn hy vọng cho mọi người, vì ngài sẽ giải thoát con người khỏi tội lỗi và sự chết, đó chính là đầu mối cho nỗi buồn và sự thất vọng nơi con người chúng ta.

Møya bol he geh døp ngăn bøta chồ høp do halah ồ ?
Nhưng chúng ta có thật sự đón nhận niềm vui này hay không ?

Bøta do lõh he in kah wøl jønau hòi jà pørlø pa rài kis : bøsong gùng kuet-røkue, bôr ală thòng jrø, pønring ală køh dòr...., køñ đơs lah røtuh säng ală tìs bìr, hø song he røgøi tìp Bøtau Tøngklàs lah tøm ală bøta chồ høp mơ bøta kønøm.

Điều này làm cho ta nhớ lại lời mời gọi đổi mới đời sống : uốn cho thẳng đường cong queo, lấp những hố sâu, bạt những núi đồi....., nghĩa là giữ bỏ tội lỗi, có thể mới có thể gặp được Đấng Cứu độ là chính nguồn vui mừng và hy vọng của chúng ta.